

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

1847669

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Pack.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign  
11) Your Order No.  
Date  
14.11.2017

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
chHub

2) Receiver note		7) Delivery		4) Dispatchdate	
Free	Unfrank	Waggon	Carrier	18.03.2019	20.03.2019
		Fr.Gut	Vehic.foreign	Creationday	
		Express	Vehic.own	14) Our Order-No.	
		Post		24190269	

19) Shipping type  
extra run  
20) Incoterms 2010  
Delivered at pl  
21) Packing type  
10 PAL  
22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross 1.070,5  
net 640,0

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)  
26) Receipt-/unload-point  
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty.(s)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640				
			91024089	22546					

180221831  
55189128959

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCATO

Quantità dichiarata: 640  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 10  
Quantità Imballi:  NO  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data collo: 19/03/19  
Firma:

42) Entry notes  
43) Quantity check  
44) Quality check/Testreport  
45) Receiver  
46) Invoice check

Rotation  
Receiver notes  
Date  
Name  
bzw. Nr.



N1847669

BVE13384

MA/ 2019007081

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>KISPED-TRANS KFT.</b> 2118 Dány Áruátvétel 21.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.18		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte</b> Dokumente SAP.211038		5 Beigefügte Annexed documents	

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

6 Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
		10		PAL		KFZ-Zubehör				1072			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				1072		0	

<b>13 A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
M:007689/007690									

<b>14 Visszalátítás</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
Bérmentva, freight paid, frei			

21 Átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		23 Fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
2019.03.18 2019.03.18		2019.03.18		2019.03.18	

<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast	
		PDX727			

1-15 továbbá 21+22 továbbá a feladó által kiadott felhatalmazás alapján

KISPED-TRANS KFT.  
 2118 Dány  
 Áruátvétel  
 21.  
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)  
 19 MAR 2019  
 "Ricetta per la riserva di verifica su qualità e quantità"